

ОСНОВОПОЛОЖНИКИ АРАБО-МУСУЛЬМАНСКОЙ ИСТОРИОГРАФИИ (IX–НАЧАЛА X ВЕКА)

Арсен Шагинян

*Санкт-Петербургский государственный
университет (Россия)*

DOI: 10.56549/29537819-2024.5-196

Ключевые слова: *«Золотой век ислама», Арабский халифат, основоположники арабо-мусульманской историографии, ал-Кūфй, Халйфа бин Хаййāt, ад-Дйнаварй, ал-Балāзурй, ал-Йа ‘кūбй, ат-Ṭабарй*

1. Историко-литературная характеристика арабо-мусульманских памятников историографии IX в.

Рожденная в IX столетии плеяда мусульманских историков арабского и иранского происхождения была представлена писателями, которые, как и их предшественники, при строгом выдерживании иснада подробно излагали походы с 630-х гг. против главных врагов ислама – христианской Византии, зороастрийского Ирана и языческой Хазарии. Но кроме специализированных сводок сведений о завоевательных и карательных походах большинство авторов IX в. взяли за исторические хроники с тематическим, погодным (по хиджре) изложением событий, а также по хронологии правления арабских халифов.

В распоряжении арабистов в настоящее время имеются пять литературных памятника IX столетия историографического жанра, которые дошли до наших дней целиком. И ни один из них пока не переведен целиком ни на русский язык, ни на западноевропейские языки, за исключением английского перевода одного из них (под № 4). Речь идет о следующих произведениях: 1. «Книга завоеваний»

(كتاب الفتوح [Китāб ал-футūх]) Ибн А'тсама ал-Куфи; 2. «История Халифы ибн Хаййата» (تاريخ خليفة بن خيَّاط [Та'рйх Халифа бин Хаййāt]); 3. «Книга длинных преданий» (كتاب الأخبار الطوال [Китāб ал-'ахбār ат-тивāl]) ад-Динавари; 4. «Книга завоеваний стран» (كتاب فتوح البلدان [Китāб футūх ал-булдāн]) ал-Баладзури; 5. «История ал-Йа'куби» (تاريخ اليعقوبي [Та'рйх ал-Йа'кūбй])¹.

«Книга завоеваний». Автор – 'Абū Мухаммад 'Ахмад бин 'А'сам ал-Кūфй-л-Киндй, этнический араб, уроженец иракского города Куфы; отец которого А'тсам являлся учеником шестого шиитского имама Джа'фара ас-Садика (702–765).

В распоряжении востоковедов две версии «Книги завоеваний» - арабская и персидская. Полная версия первой из них, состоящая из трех томов в восьми частях, охватывает период истории ислама от первого «праведного» халифа Абу Бакра (632–634) до Ахмада ал-Муста'ина Биллаха (862–866). Поэтому арабисты со времен академика Санкт-Петербургской АН Х.Д. Френа (1782–1851) были введены в заблуждение (в том числе и мы), датируя смерть автора, Ибн А'тсама ал-Куфи 314 г. х. (926/7 г.)².

Однако, современным специалистам в области ранней арабской и персидской литературы (Л.И. Конраду, Э.Л. Дэниелу) удалось доказать, что арабскую версию «Книги завоеваний» следует датировать началом IX века. Как отмечают эти ученые в своих выводах, подготовка автором «Книги завоеваний» было прервано в 204 г. х. (819/20 г.) в связи с «Четвертой гражданской войной», охватившей халифат со смертью Харуна ар-Рашида (786–809). К тому времени Ибн А'тсам успел на базе ранних мусульманских авторов описать историю завоеваний до убийства под Кербелой 10-го числа месяца

¹ В санкт-петербургском издательстве «Дмитрий Буланин» мы опубликовали монографию, включив туда собственные комментированные переводы с арабского языка избранных отрывков с последних четырех сочинений: Шагинян А.К., 2018, 416 с.

² Fraehn С.М., 1845, p. 16.

ал-Мухаррам 61 г. х. (=10 октября 680 г.) третьего имама шиитов Хусейна ибн 'Али³. В результате в 596 г. х. (1199/1200 г.) появилась персидская версия «Книги завоеваний», автор которой Мухаммад ибн Ахмад ал-Мустауфи ал-Харави сохранил датировку арабского подлинника – 204 г.х. И верхним рубежом данной версии, завершённой в связи со смертью переводчика, другим Мухаммадом ибн Ахмадом ибн Абу Бакром ал-Катибом ал-Мабаранабади, является как раз убийство имама Хусейна⁴.

Установлено, что Ибн А'тсам ал-Куфи после завершения гражданской войны вернулся к своему труду, продолжив изложение истории в нем до эпохи Харуна ар-Рашида. Что касается материалов, охватывающих период со времен ар-Рашида до ал-Муста'ина, то есть до середины 860-х гг., то они настолько не соответствуют характеру всех остальных частей, что, по убеждению исследователей, не могут принадлежать перу Ибн А'тсама ал-Куфи; скорее всего, они принадлежат автору или авторам суннитского толка⁵.

Из данного приложения с подложной атрибуцией, возможно, родилось ныне утерянное «по сути продолжение», которое охватывало историю со времен ал-Мамуна до «последних дней» ал-Муктадира Биллаха (908–929 и 929–932) и в пользу наличия которого говорит краткая статья № 61 из биографически-энциклопедического «Словаря литераторов» (معجم الأدباء [Му'джам ал-'удаба']) Йакута ал-Хамави ар-Руми (1179–1229). Данное продолжение, которое было, как утверждает мусульманский энциклопедист и путешественник ромейского происхождения, озаглавлено «Книгой истории» (كتاب التاريخ [Kitāb at-tā'riḫ]), так же, как и «Книгу завоеваний», сочинил, якобы, Ахмад ибн А'тсам ал-Куфи. При этом Йакут не предложил своему читателю ни дату рождения, ни дату смерти Ибн А'тсама, хотя обе

³ Conrad L.I., 2015, p. 87–125; Daniel E.L., 2012, <https://www.iranicaonline.org/articles/ketab-al-fotuh>.

⁴ Первое издание: Mustawfī 1305 / 1887,

⁵ Conrad L.I., 2015, p. 87–125; Daniel E.L., 2012, <https://www.iranicaonline.org/articles/ketab-al-fotuh>; ср. также: Shaban M.A., 1971, p. 723.

книги он видел собственными глазами. Наконец, он приписывает ему еще одну книгу, которую, очевидно, уже не видел, под названием «Китаб ал-ма'лүф» (كتاب المؤلف), выдвинув ее на первое место⁶.

Итак, «Книга завоеваний» – первое дожившее до наших дней целиком сочинение на арабском языке историографического жанра, но, несмотря на это, арабистами она мало использовалась. Между тем «Книгу завоеваний» следует отнести к важнейшим первоисточникам по завоеванию мусульманами на Иранском нагорье Атропатены (*ср.-перс.* Ādurbādagān), преобразованной в вилайет 'Азарбайджан, Хорасана (*араб.* Хурасан), а также покорению Армении, Кавказской Иберии и Албании, составивших единый вилайет 'Армийийа. Кроме того, Ибн А'тсам ал-Куфи включил в свой труд подробные сведения касательно войн халифата с Византией в Малой Азии и Хазарией на Кавказе, которые полностью или частично отсутствуют в сочинениях сравнительно более поздних арабоязычных летописцев IX – начала X вв.⁷

«Книга завоеваний» выстроена по тематическому принципу. Автор ссылается на сведения авторитетных современников, как, например, 'Абу ал-Хасана ал-Мадаини (752–843?)⁸ или ал-Вакиди, а также на данных более ранних передатчиков, как, например, аз-Зухри или Абу Михнафа. Целиком «Книга завоеваний» Ибн А'тсама ал-Куфи в восьми томах издавалась в подлиннике в Хайдарабаде (Индия) с 1968/9 по 1975/6 гг.⁹

⁶ Йақут ал-Хамави, 1993, с. 202.

⁷ В турецком переводе были опубликованы извлечения из «Книги завоеваний» Ибн А'тсама ал-Куфи касательно похода наместника Севера ал-Джарраха ибн 'Абд Аллаха ал-Хаками (722–725 и 729–730) против хазар и о карательных походах мусульман в Арменийу и Азербайджан в эпоху халифа Абу Джа'фара ал-Мансура (754–775) (Kurat A. N., 1948, vol. VI, s. 385–425, 1949, vol. VII, s. 255–282).

⁸ О нем см.: Sezgin U., 1986, p. 946–948.

⁹ Al-Kufi, 1389–1395 / 1968/9–1975/6 : в 8 т. Избранные отрывки, посвященные истории стран Закавказья (в составе вилайета Армийийа) и (Иранского) Азербайджана (в составе смежного Адзарбайджана), переведены на

«История Халифы ибн Хаййата». Автор - 'Абӯ 'Амр Халифа бин Хаййāt ал-Лайсī ал-'Усфурī, этнический араб из семьи авторитетных знатоков хадисов, уроженец иракского города Басры около 160 г. х. (776/7 г.); скончался в 240 г. х. (854/5 г.)¹⁰.

Халифа ибн Хаййат свою летопись впервые в истории исламской историографии выстроил по принципу погодного изложения исторических событий, следуя хиджре. По крайней мере, на сегодняшний день мы не располагаем более ранними произведениями на арабском языке с подобным принципом. Датировка по хиджре служит Халифе ибн Хаййату названием глав, которые в ряде случаев по тематическому принципу подразделяются автором на параграфы с собственными заглавиями.

Халифа ибн Хаййат начинает свое повествование с рождения пророка Мухаммада и его переселения (хиджры) в Йасриб (Медину), а завершает он его 232 г. х. (846/7 г.). «История Халифы ибн Хаййата» – второй литературный памятник по историографии на арабском языке, дошедший до нас целиком, и при всей своей лаконичности она является первоисточником по раннему исламу, военно-политической истории Арабского халифата и его административно-территориальному делению.

Автор строго соблюдает иснад, зачастую предлагая несколько версий со ссылкой на разных авторитетных передатчиков для одного и того же исторического события. Халифа ибн Хаййат подробно изложил войны мусульман с ромеями (византийцами) и хазарами, военные действия с которыми затрагивали составившие арабские вилайеты Арминийа, Азербайджан и *ал-Джазйра*, еще одну область в Верхней Месопотамии, пограничную с Византией *ас-Сугур ал-Джазариййа*. Ценность данного первоисточника заключается еще и

русский академиком Азербайджанской ССР З. М. Буниятовым (1923–1997) и снабжены краткими комментариями (ал-Куфи, 1981, 84 с.).

¹⁰ Zakkar S., 1971, p. 838–839.

в том, что его автор прилагает полные списки наместников по всем вилайетам в эпоху каждого халифа.

До 60-х гг. XX столетия Халифа ибн Хаййат в ориенталистике был известен в основном в качестве автора житийного сочинения под названием «Книга о классах» (كتاب الطبقات [Китāб ат-Ṭабақāt]), состоящего из 3375 статей, посвященных авторитетным информаторам за 236 лет ислама¹¹. Копия же рукописи «Истории Халифы ибн Хаййата» в редакции Баки ибн Махлада - ученика автора, была обнаружена в 1963 г. в Рабате (Марокко) профессором истории ислама из Багдадского университета Акрамом Дийа' ал-'Умари. По возвращении в Ирак тот и издал впервые в Неджефе в 1386–1387 гг. х. (1967 г.) настоящую копию¹² в редакции Ахмада ибн Мухаммада ал-Аша'ари 477 г. х. (1084/5 г.). Мы осуществляли переводы интересующих нас извлечений из «Истории Халифы ибн Хаййата» с этого издания, опубликовав их с комментариями в 2018 г.¹³ Спустя десятилетие после первого издания рукописи «Истории Халифы ибн Хаййата» в Ираке было осуществлено новое, но уже в Ливане и Сирии¹⁴.

«Книга длинных преданий». Автор - 'Абӯ Ҳанӣфа 'Аҳмад бин Дāуд ад-Дйнаварӣ, этнический перс, уроженец города Динавар примерно второй декады IX в.; скончался в 282 г. х. (895/6 г.).

Биографическими данными из жизни ад-Динавари мы не располагаем. Зато нам известны многочисленные его сочинения по астрономии («Книга о метеорологических условиях» – كتاب الأنواء [Китāб ал-'анвā']), ботанике («Книга о растениях» – كتاب النبات [Китāб ан-набāt]), географии («Книга стран» – كتاب البلدان [Китāб ал-булдāн])

¹¹ Khalifah ibn Khayyat, 1387 / 1967, 495 p.

¹² Khalifah ibn Khayyat, 1386–1387 / 1967, 660 p.

¹³ Шагинян А.К., 2018, с. 54–142.

¹⁴ Khalifah ibn Khayyat, 1977, 630 p. С последнего издания А.Н. Тер-Гевондян подготовил армянские переводы тех глав, где описываются события, связанные с историей Армении и армян: Խալիֆա իբն Խայյատ, 2005, էջ 133–199.

и другим отраслям науки¹⁵. Так что мы имеем дело с еще одним наряду с Ибн Кутайбой ученым-энциклопедистом на заре «Золотого века» исламской культуры иранского происхождения¹⁶.

Что касается «Книги длинных преданий», то она выстроена по тематическому принципу. При этом автор отказался от деления обширного текста на главы и подглавы. Свое повествование ад-Динавари начинает с рассказа о всемирном потопе и Ное. Он выделил большой объем текста под изложение истории доисламской эры – больше даже, чем под описание жизни и деятельности Мухаммада; в частности, в деталях у него изложена история Иранской державы (*Ērānšahr*), войны Сасанидов с ромеями (византийцами) и восстание Бахрама Чобина (590–591).

Таким образом, впервые в истории ислама доисламский период представлен через призму персидской истории, когда в центре внимания – Эраншахр в качестве важнейшего субъекта мировой цивилизации.

Исламскую эру своего повествования ад-Динавари довел до 227 г.х. (841/2 г.), до конца правления халифа Мухаммада ибн Харуна ал-Му‘тасима Биллаха (833–842). В завершающей части «Книги длинных преданий» подробно изложена история неомаздакитского движения хуррамитов в Азербайджане, возглавляемого персом Папаком, и его разгром 837 г. со стороны халифского наместника ал-Афшина Хайдзара ибн Кавуса ал-Усрушани (835–840). Большой объем, выделенный современником ад-Динавари данному мятежу, можем объяснить не только тем, что он стал свидетелем событий, но и той идеологией движения Папака, которая основывалась на маздакизме — зороастрийской секте V–VI вв.¹⁷

Эта «Книга длинных преданий» впервые была издана в Лейдене (Нидерланды) по редакции, подготовленной к печати В.Ф. Гир-

¹⁵ Pellat Ch., 1995, p. 415.

¹⁶ Об Ибн Кутайбе и его творчестве см.: Шагинян А. К., 2023, с. 14-15.

¹⁷ Eichenberger L., 2020, p. 237–258.

гасом (1835–1887), но после смерти выдающегося русского арабиста¹⁸. С данного издания мы осуществляли собственные комментированные переводы интересующих нас извлечений, опубликовав их в 2018 г.¹⁹

В 1912 г. в Лейдене «Книгу длинных преданий» переиздал будущий академик И.Ю. Крачковский (1883–1951), снабдив предисловием и примечаниями²⁰. Нам доступно еще одно (бейрутское) издание данного памятника²¹.

«Книга завоеваний стран». Автор – ‘Абӯ ал-Хасан ‘Ахмад бин Йахйā бин Джāбир бин Дāуд ал-Балāзурй, этнический араб, уроженец Багдада первой трети IX в.; скончался в 279 г. х. (892/3 г.). Нисба связана с названием плода орехового дерева بلندر [балāзур] (лат. *Semecarpus anacardium*), от чрезмерного употребления которого, в качестве стимулятора для развития памяти, дед его Джабир, служащий в администрации египетского вилайета *Миср*, отравился и скончался²².

Ал-Баладзури так же, как и ал-Куфи, или ад-Динавари, выстроил свою летопись по принципу тематического изложения исторических событий. Однако концепция настоящего арабского летописца строго отличается от персидского предшественника ад-Динавари тем, что «Книга завоеваний стран» подразделена на многочисленные главы, в которых в качестве заглавий служат как раз топонимы покоренных мусульманами стран или областей, составляющих при ал-Баладзури вилайеты халифата ‘Аббасидов, как, например, Арми-

¹⁸ Ad-Dinawari, 1888, 404 p.

¹⁹ Шагинян А.К., 2018, с. 143–186.

²⁰ Ad-Dinawari, 1912, 82, 94 p.

²¹ Ad-Dinawari, [S.a.]. С этого издания, у которого отсутствует год публикации, А.Н. Тер-Гевондян подготовил армянские переводы тех глав, где описываются события, связанные с историей Армении и армян: Դինավարի, 2005, էջ 205–221.

²² Becker C.H.-[Rosenthal F.], 1960, p. 971–972.

нийя, Азербайджан, Джазира или пограничная с Византией область Тсугур (ас-Сугūr).

Повествование по каждой стране или области открывается с краткого обзора этнополитической истории и политической географии в доисламскую эпоху, затем следуют рассказы о первых набег-ах туда мусульман и их покорении, наконец, излагается дальнейший ход развития военно-политической истории той или иной административно-территориальной единицы Арабского халифата. Вкратце затрагиваются также вопросы культурной, социальной и хозяйственной географии этих вилайетов.

Ал-Баладзури первым среди мусульманских писателей цитирует полностью тексты договоров, которые при завоевании византийских провинций и сасанидских марзпанств заключали мусульмане с жителями столиц и других крупнейших городов, начиная с Дамаска. Особое место в своем сочинении летописец уделяет войнам халифата с ромеями (византийцами) и хазарами.

Автор «Книги завоеваний стран» собрал и обработал многочисленные документальные и исторические материалы как от своих предшественников из числа исламских ученых, так и арабских шейхов из числа переселенцев в покоренные страны. При этом наблюдается критический подход у ал-Баладзури к сведениям своих передатчиков. Не редко он предлагает своему читателю несколько версий одного и того же исторического события, анализируя их и выделяя достоверный, на его взгляд, вариант.

Ал-Баладзури доводит повествование по каждой стране или области до эпохи халифа Зубайра ибн Джа‘фара ал-Му‘тазза Биллаха (866–869), по заказу которого, предположительно, он и взялся за этот капитальный труд. Кстати, ал-Баладзури был вхож в халифский двор в Самарре и при предшественниках этого ‘Аббасида – Джа‘фаре ал-Мутаваккиле ‘Ала Аллахе (847–861) и Ахмаде ал-Муста‘ине Биллахе (862–866).

В то же время, в «Книге завоеваний стран» встречаются специализированные главы, не имеющие ничего общего с завоеваниями отдельных стран и областей. К примеру, можно обнаружить главы, в которых освещаются вопросы налогово-финансовой системы халифата, арабского письма или утверждению арабского в качестве официального языка.

Несмотря на наличие обширного историко-географического и этнографического материалов, в научной ориенталистике считается, что в распоряжении современных специалистов имеется неполная редакция «Книги завоеваний стран», которая является частью более масштабного замысла автора²³.

Впервые капитальный труд ал-Баладзури был издан авторитетным представителем европейской школы арабистики, М.Я. де Гуэ в 1866 г. в Лейдене²⁴, с которого мы осуществили русские переводы интересующих нас извлечений, снабдили их примечаниями и комментариями, опубликовав в 2018 г.²⁵

«Книга завоеваний стран» - тот единственный литературный памятник IX столетия, который полностью был переведен на английский язык. Данный перевод осуществили столетие назад известные американские востоковеды Ф.Х. Хитти и Ф.К. Мурготтен как раз с лейденского издания²⁶. Дело в том, что нам известно другое критическое издание сочинения ал-Баладзури, осуществленное в Каире²⁷. Восточные издания на этом не исчерпываются.

Будет не лишним отметить, что перу выдающегося ал-Баладзури принадлежит еще один труд – историко-биографического содер-

²³ Ibid.

²⁴ **Al-Beladsori**, 1866, 539 p. Главы же, касающиеся истории завоевания Армении и Азербайджана, были переведены на русский язык П. Жузе (**Баладзори**, 1927, 42, 28 с.) и на армянский язык А.Н. Тер-Гевондяном (**Բալադզորի**, 2005, էջ 223–328).

²⁵ **Шагинян А.К.**, 2018, с. 187–297.

²⁶ **Al-Balâdhuri**, 1916–1924, 530 p.

²⁷ **Ал-Баладзури**, 1959а, 460 p.

жания под названием «Родословия знатных» (أنساب الأشراف [’Ансāб ал-’ашраф]), который точно дошел до нас в сокращенной редакции²⁸.

«История ал-Йа’куби». Автор – ’Абӯ ал-’Аббās ’Ахмад бин ’Абӣ Йа’қӯб бин Джа’фар бин Вахб бин Вāдиҳ - писатель ал-’Аббāсӣ, известный под псевдонимом ал-Йа’қӯбӣ - этнический араб, как принято считать, уроженец Багдада первой половины IX в.; скончался в 284 г. х. (897/8 г.), но, по мнению М.К. Замана, не раньше 905 г.²⁹ В то же время, персидский географ Ибн ал-Факих ал-Хамадани в «Краткой книге стран» (مختصر كتاب البلدان [Мухтасар китāб ал-булдāн]) в 290 г.х. (902/3 г.) утверждал, что ал-Йа’куби обладал нисбой ал-’Исбахāнӣ (الإصبهاني)³⁰. Получается, что мы имеем дело с этническим персом, уроженцем города Исфahan, что в Центрально-западном Иране.

Прадед ал-Йа’куби, Вадих ал-’Аббаси – вольноотпущенник (араб. مؤى [маулан], идафа مؤى [маулā]) халифа Абу Джа’фара ал-Мансура (754–775), откуда и его нисба – в 775 г. занимал пост вали Арминийи и Азербайджана³¹. Дед ал-Йа’куби, Вахб, затем и отец Джа’фар возглавляли наиважнейшее почтовое ведомство в вилайете Арминийа. В результате свои юные годы ал-Йа’куби, как утверждает его современник Ибн ал-Факих со ссылкой на него же, провел в Армении, находясь на службе у местных правителей³². Затем он пребывал на службе у персо-суннитской династии Тахиридов (821–873) в Хорасане, после падения которых переехал в Египет под покровительство тюрко-суннитской династии Тулунидов (868–905). Известно также, что ал-Йа’куби, как и его предки, подавался пропаганде шиитов. Даже прадед Вадих, будучи вали Мис-

²⁸ Ал-Баладзури, 19596, 53, 722 p.

²⁹ Zaman M.Q., 2002, p. 257–258.

³⁰ Ibn al-Fakih, 1885, p. 290.

³¹ Шагинян А.К., 2018, с. 339.

³² Ibn al-Fakih, 1885, p. 290–291.

ра, принял у себя Идриса ибн ‘Абд Аллаха после поражения последнего в восстании зейдитов³³ в Мекке (786)³⁴, и за это он заплатился жизнью³⁵.

«История ал-Йа‘куби», подготовленная, по всей видимости, в годы службы автора в Хорасане, состоит из двух томов. Первый из них ал-Йа‘куби целиком посвятил доисламской эре, выстроив его исключительно по принципу тематического изложения исторических событий, начиная от Сотворения мира и великого потопа. В первом томе центральное место занимает история иудаизма и христианства с цитатами из Ветхого и Нового Заветов, а также историко-географическое описание Античного Ирана в эпоху как парфянских Аршакидов (ок. 247–224), так и персидских Сасанидов (224–651). И данный факт, на наш взгляд, еще раз говорит в пользу персидского происхождения ал-Йа‘куби. Ведь подобный принцип, как показали выше, применяли только авторы из числа этнических иранцев. В первом томе «Истории ал-Йа‘куби» нашлось место также сведениям по древней Ассирии, Египту, Греции и Риму.

Второй том целиком посвящен исламскому периоду. Автор открывает его с подробного жития пророка Мухаммада. Затем изложение исторических событий строится у него исключительно по хронологии правления арабских халифов. Повествование доведено до 259 г. х. (872/3 г.), когда в последний раз в Самарре короновался халиф - Ахмад ибн Джа‘фар ал-Му‘тамид ‘Ала Аллах (870–892), а персо-суннитская династия Тахиридов в Хорасане была разгромлена незнатными Саффаридами (861–1003) из смежного вилайета *Сиджистан*.

³³ Умеренная шиитская секта, не признающая учения о «сокрытом» имаме. Эпоним – Зайд ибн ‘Али (ум. в 742 г.) – сын 4-ого шиитского имама ‘Али ибн Хусайна (680–713/4), внук ‘Али ибн Абу Талиба (см.: **Петрушевский И.П.**, 2007, с. 255–292).

³⁴ **Eustache D.**, 1971, p. 1035–1037.

³⁵ **Zaman M.Q.**, 2002, p. 257–258.

«История ал-Йа‘куби» была издана еще одним знаменитым представителем западноевропейской школы арабистики М. Хутс-мой (1851–1943) в 1883 г. в Лейдене³⁶, с которого мы и осуществили переводы интересующих нас пассажей, снабдив их научными комментариями и текстологическими примечаниями³⁷. Наличествует также бейрутское издание этого литературного памятника³⁸.

Ал-Йа‘куби, как и ал-Баладзури, применяет критический метод рассуждения сведений своих первоисточников и не только при подготовке данного произведения. Дело в том, что перу этого выдающегося писателя, путешественника и энциклопедиста принадлежало еще несколько трудов, большая часть которых ныне утеряна. Сохранился лишь неполный трактат ал-Йа‘куби географического жанра, который озаглавлен «Книга стран» (كتاب البلدان [Китāб ал-булдāн]) и завершен 278 г. х. (891/2 г.)³⁹. Таким образом, ал-Йа‘куби по праву можем считать еще и одним из основоположников наряду с персом Ибн Хурдадзбихом⁴⁰ арабо-мусульманской школы описательной географии - так называемого жанра «ал-масалик ва-л-мамалик» («пути и царства»).

2. Краткая историко-литературная характеристика «Истории пророков и царей» (تاريخ الرسل والملوك [Та’рих ар-русул ва-л-мулук]) ат-Табари

Кульминацией «Золотого века» исламской литературной культуры стали труды *ат-Табарī*, который скончался в Багдаде, где и

³⁶ **Al-Ja‘qubi**, 1883, pars 1, 318 p., pars 2, 629 p. Главы же, касающиеся истории Армении и Азербайджана в условиях власти Арабского халифата, были переведены на русский язык П. Жузе (**Я‘куби**, 1927, 21, 15 с.) и на армянский язык А.Н. Тер-Гевондяном (**Յակուբի**, 2005, էջ 332–406).

³⁷ **Шагинян А.К.**, 2018, с. 298–376.

³⁸ **Al-Ya‘qubi**, 1960, t. 1, 363 p., t. 2, 516 p.

³⁹ Этому трактату ал-Йа‘куби место нашлось в восьми томной «Библиотеке арабской географии» (المكتبة الجغرافية العربية – Bibliotheca Geographorum Arabicorum) (**al-Ja‘qubi**, 1892, p. 231–373).

⁴⁰ О нем см.: **Шагинян А. К.**, 2023, с. 12.

был погребен, за четыре дня до окончания (26-го числа) месяца *Шаввāl* 310 г. х. (=16 февраля 923 г.). Этот 'Абӯ Джа'фар Мухаммад ибн Джарйр ибн Йазйд ибн Касйр ибн Ғāлиб являлся этническим иранцем, уроженцем Амола — центрального города северо-иранской области Табаристан, откуда и его нисба; родился в 224 или же в начале 225 г. х.⁴¹, который наступил 12 ноября 839 г.

В семь лет ат-Табари выучил наизусть Коран, к восьми годам считался уже имамом, а в девять — начал изучать хадисы. В 12 лет он покинул отчий дом в поисках образования. Сначала он отправился в город Рей, в вилайете *ал-Джибāl*⁴², где в течении пяти лет изучал мусульманское право ханафитского мазхаба у местного авторитетного теолога Абу 'Абд Аллаха Мухаммада ибн Хумайда ар-Рази (ум. в 248 г. х., 862/3 г.); ознакомился также с трудами Ибн Исхака, в частности с его «Кратким житием Пророка».

Затем ат-Табари продолжил образование в Багдаде у Ахмада ибн Ханбала (780–855) — эпоним ханбалитского мазхаба, еще одной из четырех канонических школ современного суннитского права⁴³. Но после смерти учителя ат-Табари, путешествуя по городам Ирака, ознакомился с прочими суннитскими мазхабами (маликитов и шафи'итов)⁴⁴; получил также знания у Дауда ибн 'Али аз-Зихри (815–883) — основателя ныне распущенной суннитской правовой школы⁴⁵. Ат-Табари путешествовал также по вилайетам аш-Шам и Миср. В результате острой полемики с последователями Ибн Хан-

⁴¹ Йāкūt ал-Ҳамавй, 1993, с. 2441. По неверным расчетам Ф. Розенталя, смерть ат-Табари наступила 27-го числа месяца *Шаввāl* 310 г. х. (=17 февраля 923 г.) (Rozenthal F., 1989, p. 78–80).

⁴² Bosworth C.E., 2008, p. 617–618. Подобным арабским словом, что в переводе означает «горы» (в ед. ч. джабал), завоеватели обозначали ветхозаветную Великую Мидию (Μεῖζων Μηδία), к югу от Атропатены (Ατροπάτης Μηδία).

⁴³ Ермаков Д.В., 1991, с. 30–31.

⁴⁴ Об этих двух мазхабах, действующих поныне см.: Петрушевский И.П., 2007, с. 149–151.

⁴⁵ Schacht J., 1965, p. 182–183.

бала по возвращении в 256 г. х. (869/70 г.) в Багдад ат-Табари учредил собственную правовую школу в ортодоксальном исламе, которая в честь него получила наименование Джариритский мазхаб⁴⁶. Она получила распространение в восточных вилайетах халифата, расположенных на Иранском нагорье, однако долгую жизнь не имела. Эта школа ат-Табари базировалась на авторской книге «Прекрасные речи о положениях исламского шариата» (كتاب لطيف القول في أحكام شرائع الإسلام [Китāб латīф ал-қаул фй 'ахкām шарā'и' ал-'ислām])⁴⁷.

Ат-Табари был широко известен в исламской науке «Золотого века», как автор обширных богословских комментариев к Корану, озаглавленных «Сборником заявлений о толковании стихов Корана» (جامع البيان عن تأويل آي القرآن [Джāми' ал-байāн 'ан та'вйл 'āй ал-Қур'āн]), иначе «Толкование ат-Табари» (تفسير الطبري [Тафсйр ат-Табарй]). Эта классика исламского богословия, изданная впервые полностью в Каире с 1323–1329 гг. х. (1902/3–1908/9 гг.) в 30 томах⁴⁸, насчитывала по свидетельству очевидцев, изначально аж 30 тысяч листов, но позднее автор по просьбе собственных учеников сократил ее по одним данным до трех тысяч, по другим – до четырех⁴⁹.

Перу ат-Табари Йакут ал-Хамави приписывал еще как минимум тринадцать трудов, посвященных в основном исламскому законоведению⁵⁰. Не случайно красивое исламское предание гласило о том, что «Мухаммад ибн Джарир продолжал писать сорок лет - по сорок листов каждый день»⁵¹.

⁴⁶ Подробно см.: **Rozenthal F.**, 1989, p. 10–78; **Bosworth C.E.**, 2000, p. 11–15; **Daniel E.L.**, 2000, <https://www.iranicaonline.org/articles/tabari-abu-jafar>.

⁴⁷ См.: **Йāқūt ал-Ҳамавй**, 1993, с. 2458–2459.

⁴⁸ **Ат-Табари**, 1323–1329, в 30 т.

⁴⁹ См.: **Йāқūt ал-Ҳамавй**, 1993, с. 2442, 2452–2454.

⁵⁰ Полный список его трудов с подробной историко-литературной характеристикой см. в статье № 1010 «Словаря литераторов»: там же. С. 2441–2469.

⁵¹ Там же, с. 2442.

В историю ислама ат-Табари по праву вошел еще и как «отец мусульманской историографии», завершив в 302 г. х. (914/5 г.) капитальный труд над обширной «Историей пророков и царей», иначе «История имамов и царей» (تأريخ الإمام والملوك [Та'рїх ал-'имām ва-л-мулӯк]) или просто «История ат-Табари» (تأريخ الطبري [Та'рїх ат-Табарї]). Полное заглавие звучит так: «История пророков и царей и известия о них, и о том, что случилось в эпоху каждого из них» (تأريخ الرّسل والملوك وأخبارهم ومن كان في زمن كلّ واحد منهم) [Та'рїх ар-русул ва-л-мулӯк ва-'ахбāри-хим ва-ман kāна фї заман кулли вāхид мин-хум])⁵².

Эта была первая в исламе книга, которая по настоящему охватывала всеобщую историю от Сотворения мира и великого потопа, о житии ветхозаветных патриархов, пророков и царей, где события не представлены исключительно через призму древнеиранской истории, хотя она свое достойное место там занимает.

«История ат-Табари» является одним из наиважнейших первоисточников в деле изучения истории всех стран Ближнего и Среднего Востока, как в эпоху поздней Античности, так и раннего ислама. Следовательно, читатели продолжающегося издания «Восточное источниковедение» могут в ней обнаружить огромную массу историко-географических и этнографических материалов, которые касаются народов стран Армянского нагорья (Великой Армении и Малой Армении), Южного Кавказа (Абхазии, Албании-Алуанка, Иберии-Картли и Лазики-Эгриси), этнополитических образований Северо-восточного Кавказа, Малой Азии и Северо-западного Ирана (Атропатены-Азербайджана), а также смежных регионов Месопотамии, Мидии и Сирии⁵³.

⁵² Там же, с. 2456.

⁵³ Речь идет о землях, которые по итогам великих завоеваний мусульман в странах Передней Азии в основном составили вилайеты Арабского халифата Арминийу, Азербайджан и Джазиру, а также обширную пограничную с Византией область Тсугур (ас-Сугūr). Речь идет еще и о землях, ко-

Для исследователя ценность «Истории пророков и царей» заключается в том, что ее автор систематически ссылается на своих информаторов, строго выдерживая требуемый иснад. Поэтому в подлинности повествований ат-Табари не сложно удостовериться, сличив их с данными синхронных или более ранних писателей исламского мира, привлекая вдобавок свидетельства авторов поздней Античности или же из числа носителей языков христианского Востока – сирийцев, армян и византийцев.

Для изложения длинной истории доисламской эры «отец мусульманской историографии» так же, как и многие перечисленные выше летописцы IX в., широко привлек арабскую версию «Жизнеописания царей Персидских» - переработанную Ибн ал-Мукаффа' сасанидскую «*Книгу владык*» далеких предшественников из числа земляков, творивших на пехлеви. В результате древняя история Ирана представлена по хронологии правления сначала легендарных царей Кеянидов⁵⁴, которые правили, якобы, до воцарения первой в истории персидской династии дома Ахемена (ок. 700–330). Эти Ахемениды и парфянские Аршакиды проходят у ат-Табари как бледные тени. Зато позднеантичная история Передней Азии представлена по хронологии правления сасанидских шахиншахов, хотя автор не забывает уделять должное внимание и Ромейской державе, и арабским племенам.

Для подробного изложения жития Мухаммада ат-Табари привлек в качестве источников труды упомянутых в нашей предыдущей

торые по итогам длительных византийских и хазарских войн Арабского халифата так и не достались мусульманам. В северо-западном направлении (в Малой Азии) они составили первую в истории Византийской империи обширную фему Армениак, Абхазское автономное княжество, а в северном - сохранились известные еще со времен сасанидского сюзеренитета многочисленные полузависимые «царства гор».

⁵⁴ От *авест.* Каши (букв.: «царь, поэт-жертвоприношение или поэт-священник») - персонажи священной Авесты, и знаменитой поэмы «Шах-наме».

статье⁵⁵ авторитетных хадисоведов VIII столетия. С момента переселения Пророка ислама из Мекки в Йасриб, объявленного при ‘Усмани (644–656) началом мусульманского летоисчисления, ат-Табари выстроил свой труд по принципу анналов, где каждый год хиджры послужил заглавием, при этом в качестве заглавий у него выделены также эпохи халифов. Большая часть глав подразделена на параграфы по принципу тематического изложения исторических событий. Анналы подобным образом доведены до 302 г.х. Особое внимание ат-Табари уделил, как и все его предшественники, не прекращавшимся войнам халифата с ромеями (византийцами) – ежегодным летним вторжениям мусульман в малоазиатские владения Константинополя.

«Отец мусульманской историографии» подкрепляет использованные им сведения первоисточников бесконечными историческими отчетами, которым нашлось место в трудах исламских авторов по генеалогии, а также цитатами из арабской поэзии, в которой фигурирует множество данных историко-географического и этнографического характера.

В результате в нашем распоряжении сегодня имеются оригинальные материалы из утерянных целиком или частично трудов многочисленных мусульманских предшественников ат-Табари. Так что мы имеем дело с достойным первоисточником, имевшим первостепенное, в ряде случаев уникальное значение, более того, с крупнейшим литературным произведением «Золотого века» исламской культуры – «Великой книгой по истории», по выражению Йакута ал-Хамави⁵⁶. Поэтому спустя полвека с момента его завершения, в 963 г. визирь «таджикского» эмирата Саманидов (819–999) Абу ‘Али Мухаммад Бал‘ами подготовил обработанную на фарси версию с сокращениями «Истории пророков и царей» ат-Табари, кото-

⁵⁵ Шагинян А.К., 2023.

⁵⁶ Йақут ал-Ҳамавӣ, 1993, с. 2456.

рая стала древнейшим дошедшим до нас памятником на новоперсидском языке историографического жанра⁵⁷.

Арабская версия ат-Табари, изданная в оригинале с 1879–1901 гг. группой ведущих арабистов Европы под общей редакцией М.Я. де Гуэ в Лейдене (E.J. Brill), насчитывает три серии из 15 томов (включая том с указателями). Общий объем достигает примерно восемь тысяч страниц⁵⁸. Существует еще одно критическое издание текста, осуществленное в Каире в 11 томах под редакцией М. Абу ал-Фадла Ибрахима (1905–1981)⁵⁹.

В 2007 г. был завершен двадцатилетний труд группы из 29 ведущих западных арабистов над полным английским переводом «Истории ат-Табари», снабженным подробными подстрочными примечаниями. Он был осуществлен с классического издания М.Я. де Гуэ и опубликован в «Bibliotheca Persica» в 40 томах (включая том с индексами)⁶⁰.

В свою очередь мы в 2022 г. завершили реализацию трехлетнего труда в рамках научного гранта РФФИ (№ 20-09-00010). В результате из критического издания ат-Табари, подготовленного в Лейдене, нами были извлечены все историко-географические и этнографические материалы, которые касаются стран и народов Армянского нагорья, Кавказа, Малой Азии и Северо-западного Ирана (Атропатены-Азербайджана), а также смежных областей Месопота-

⁵⁷ Bel‘ami, 1867–1874, en 4 tomes. – Впоследствии ‘Изз ад-Дин Абу ал-Хасан ‘Али ибн Мухаммад ибн ал-Асир (1160–1233), араб из Джазиры – автор фундаментального труда «Полного свода истории» (الكامل في التاريخ [ал-Кāмил фй-т-та’рйх]), подготовленного в 627 г.х. (1229/30 г.), при изложении событий до 302 г.х. (914/5 г.) почти целиком компилировал их у ат-Табари. Критический текст Ибн ал-Асира в 14 томах был подготовлен к изданию членом-корреспондентом Петербургской АН С.И. Торнбергом (1807–1877) в течение 1851–1876 гг., затем неоднократно издавался в Каире: **Ibn al-Athir**, 1353 / 1934/5, in 9 vols.

⁵⁸ **At-Tabari**, 1879–1901, in 3 ser.

⁵⁹ **Aṭ-Ṭabarī**, 1960–1969, in 11 vols.

⁶⁰ **Al-Ṭabarī**, 1989–2007, in 40 vols.

мии, Мидии и Сирии с древнейших времен до момента завершения «отцом мусульманской историографии» своего труда. Эти материалы впервые в мировой востоковедной науке были переведены нами с классического арабского языка на русский язык, снабжены обширной вступительной статьей, подробными научными комментариями и текстологическими примечаниями. Они базируются как на ранних памятниках историографии и географии на арабском и персидском языках, так и на сведениях античных, византийских, древнеармянских, древнегрузинских, сасанидских и сирийских авторов. Мы учли также достижения научных школ арабистики, арменистики, ассириологии, византиноведения, кавказоведения и иранистики, которые отражены в ведущих научных, справочных (энциклопедических) и учебных изданиях мира. Наше исследование в объеме 48, 72 а.л. готовится к печати в издательстве Петербургское Востоковедение.

THE FOUNDERS OF ISLAMIC HISTORIOGRAPHY (9th – EARLY 10th CENTURIES)

Arsen K. Shahinyan

Summary

The culmination of the “Golden Age” of Islamic literary culture was the multivolume “History of the Prophets and Kings” (Ta’rīḥ ar-Rusul wa-l-Mulūk) by the “father of Muslim historiography”, an Arabic spoken Iranian Muḥammad b. Ġarīr (Djarir) aṭ-Ṭabarī (839–923), which outlines the general history since the Creation, as well as the works of other founders of the Islamic historiography in Classical Arabic – al-Kūfī, Ḥalīfa b. Ḥayyāt (Khalifah b. Khayyat), ad-Dīnawarī, al-Balāḍurī (al-Beladsori), al-Ya‘qūbī (al-Ja‘qubi). The breakthrough works by these authors contain a lot of data concerning the countries and peoples of the Armenian Highlands, Caucasus, Asia Minor, and North-Western Iran (Atropatene-Azerbaijan), as well as adjacent areas of the Mesopotamia,

Media, and Syria from Ancient times to the early of the 10th c. These materials may well be of interest to readers of the periodical “Studies in oriental sources” (Institute of Oriental Studies, National Academy of Sciences of the Republic of Armenia).

Источники и литература

Баладзори 1927 – Из сочинения Баладзори. Книга завоевания стран, араб. текст и пер. П. Жузе. Баку, изд. Общества Обследования и Изучения Азербайджана.

Ал-Баладзури 1959a – فتوح البلدان إمام أبو الحسن البلاذريّ، عني بمراجعته والتعليق عليه – Завоевания стран Имама Абу ал-Хасана ал-Баладзури, изд. и коммент. Ридван Мухаммад Ридван. Каир, Миср ал-мактаба-т ат-тиджәрийа-т ал-кубрә.

Ал-Баладзури 1959b – أنساب الأشراف تصنيف أحمد بن يحيى المعروف بالبلاذريّ. الجزء – الأَوَّل، تحقيق محمّد حامد الله. القاهرة، مصر دار المعارف، ١٩٥٩ – Родословие знатных, сочиненное Ахмадом ибн Йахйой, известным как ал-Баладзури. Ч. 1, изд. Мухаммад Хамид Аллах. Каир, Дәр ал-ма‘әриф.

Ермаков Д.В. 1991, Аҳмад б. Ҳанбал. – «Ислам: ЭС», с. 30–31.

Йақут ал-Ҳамавӣ 1993 – معجم الأدباء إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب تأليف ياقوت الحمويّ – Сло-варь литераторов, экспертный справочник по литературе, составленный Йакутом ал-Хамави ар-Руми, изд. д-р Ихсан ‘Аббас. Т. 1. Бейрут-Ливан, Дәр ал-Ғариб ал-’Исламӣ.

Ал-Куфи 1981 – Абу Мухаммед Ахмад ибн А‘сам ал-Куфи. Книга завоеваний (Извлечения по истории Азербайджана VII–IX вв.), пер. З.М. Буниятова. Баку, Элм.

Петрушевский И. П. 2007, Ислам в Иране в VII–XV вв.: курс лекций. 2-е изд. Санкт-Петербург, Изд-во С.-Петербург. ун-та.

Ат-Табари 1323–1329 – كتاب جامع البيان عن تأويل آي القرآن تأليف أبي جعفر محمّد بن – Книга собрания заявлений о толковании стихов Корана, сочиненная Абу Джа‘фаром Мухаммадом б. Джа-риром ат-Табари: в 30 т. Булак, ал-Матба‘а ал-’Амйриййа.

Шагинян А. К. 2018, Арабо-мусульманская историография IX в. о странах и народах Кавказа, Армянского нагорья и смежных областей. Санкт-Петербург, Дмитрий Буланин.

Шагинян А. К. 2023, Генезис «золотого века» исламской литературы – «Արեւելյան աղբյուրագիտություն», հտր. Դ., խմբագիր՝ Ա. Բոգոյան, Երևան, ՀՀ ԳԱԱ Արևելագիտության ինստիտուտ, էջ 4–21:

Я‘куби 1927 – Из сочинения Я‘куби. История, араб. текст и пер. П. Жузе. Баку, изд. Общества Обследования и Изучения Азербайджана.

Բալագուրի 2005 – Բալագուրի. Երկրների նվաճումը (Փուտուհ ալ-Բուլդան) – «Արաբ Մատենագիրներ Թ–Ժ դարեր, ներածությունը և բնագրերից թարգմանությունները Ա. Տեր-Ղևոնդյանի, Օտար աղբյուրները Հայաստանի և հայերի մասին. Հտր. 16 (արաբական աղբյուրներ. Գ.)». Երևանի համալսարանի հրատ.

Դինավարի 2005 – Մատյան երկարապատում ավանդությունների (Քիտաբ ալ-Ախբար ալ-Թիվալ) – «Արաբ Մատենագիրներ Թ–Ժ. դարեր, ներածությունը և բնագրերից թարգմանությունները Ա. Տեր-Ղևոնդյանի, Օտար աղբյուրները Հայաստանի և հայերի մասին. Հտր. 16 (արաբական աղբյուրներ. Գ.)». Երևանի համալսարանի հրատ.

Խալիֆա իբն Խայյաթ 2005 – Պատմություն (Տարիխ) – «Արաբ Մատենագիրներ Թ–Ժ դարեր, ներածությունը և բնագրերից թարգմանությունները Ա. Տեր-Ղևոնդյանի, Օտար աղբյուրները Հայաստանի և հայերի մասին, հտր. 16 (արաբական աղբյուրներ. Գ.)». Երևանի համալսարանի հրատ.

Յակուրի 2005 – Յակուրի. Պատմություն (Տարիխ), «Արաբ Մատենագիրներ Թ–Ժ դարեր, ներածությունը և բնագրերից թարգմանությունները Ա. Տեր-Ղևոնդյանի, Օտար աղբյուրները Հայաստանի և հայերի մասին, հտր. 16 (արաբական աղբյուրներ. Գ.)». Երևանի համալսարանի հրատ.

Becker C. H.-[Rosenthal F.] 1960, Balādhurī. – «EI, vol. 1: A–B», p. 971–972.

Al-Balādhuri 1916–1924 – The origins of the Islamic state: being a translation from the Arabic accompanied with annotations geographic and historic notes of the Kitāb Futūh al-Buldān of al-Imām abu-l ‘Abbās Aḥmad ibn-Jābir al-Balādhuri by Ph. Kh. Hitti & F. C. Murgotten. P. 1–2. New York, Columbia University.

- Al-Beladsori 1866** – Liber expugnationis regionum auctore Imamo Ahmed ibn Jahja ibn Djabir al-Beladsori (كتاب فتوح البلدان تأليف الإمام أحمد بن يحيى بن جابر (البلاذريّ), ed. M.-J. De Goeje. Lugduni Batavorum, Brill.
- Bel‘ami 1867–1874** – Chronique de Abou-Djafar-Mohammed-ben-Djarir-ben-Jazid Tabari, trad. Sur la version persane d’Abou-‘Ali Mo‘hammed Bel‘ami par H.M. Zotenberg. I–IV. Paris, Imprimerie impériale.
- Bosworth C. E. 2000**, Al-Ṭabarī. – «EI, vol. 10: Tā’-U[.]», p. 11–15.
- Bosworth C. E. 2008**, Jebāl. – «Iranica, vol. XIV, fasc. 6», p. 617–618.
- Conrad L. I. 2015**, Ibn A‘tham and His History. – «Al-‘Uṣūr al-Wuṣṭā», N 23, p. 87–125.
- Daniel E.L. 2012**, Ketāb al-Fotuḥ. – «Iranica <https://www.iranicaonline.org/articles/ketab-al-fotuh>» (Retrieved 01 December 2022).
- Daniel E.L. 2000**, Ṭabarī, Abu Ja‘far Moḥammad b. Jarir. – «Iranica <https://www.iranicaonline.org/articles/tabari-abu-jafar>» (Retrieved 08 May 2022).
- Ad-Dinaweri 1888** – كتاب الأخبار الطوال تأليف أبو حنيفة أحمد بن داود الدّينوريّ، تصحيح ف. جرجاس. (Abu Hanifa ad-Dinaweri. Kitāb al-Aḥbar at-tiwal, publié par V. Guirgass. Leiden, E. J. Brill).
- Ad-Dinaweri 1912** – Abū Ḥanīfa ad-Dīnawerī. Kitāb al-Aḥbār at-Ṭiwāl (كتاب (الأخبار الطّوال تأليف أبي حنيفة أحمد بن داود الدّينوريّ), reface, variants et index publiés par I. Krachkovsky. Leiden, E. J. Brill.
- Ad-Dinawari [S.a.]** – أبو حنيفة الدّينوريّ. الأخبار الطّوال. بيروت – [S.I.].
- Eichenberger L. 2020**, Communist, Heretic, Rebell. Mazdak and the History of Religion. – «Zeitschrift für Religionswissenschaft», N 28, p. 237–258.
- Eustache D. 1971**, Idrīsids. – «EI, vol. 3: H–Iram», p. 1035–1037.
- Fraehn C. M. 1845**, *Indications bibliographiques relatives pour la plupart à la littérature historico-géographique des Arabes, des Persans et des Turcs : spécialement destinées à nos employés et voyageurs en Asie*. St. Pétersbourg, Impr. De l’Académie impériale des sciences.
- Ibn al-Athir 1353 / 1934/5** – ابن الأثير. الكامل في التّاريخ – Ibn al-Athir. Al-Kamil fi-l-Tarikh: in 9 vols. Al-Qahira, [S.I.].
- Ibn al-Fakih 1885** – BGA, pars V: Compendium libri Kitāb al-boldan auctore Ibn al-Fakih al-Hamadani.

Al-Jaqubi 1892 – BGA, pars VII: Kitab al-Boldan auctore Ahmed ibn Abi Jakub ibn Wadhih al-Kitab al-Jaqubi.

Khalifah ibn Khayyat 1386–1387 / 1967 – تأريخ خليفة بن خياط، حققه وقدم له اكرم — ضياء العمري. لتجف، ١٣٨٦–١٣٨٧ هـ \ ١٩٦٧ م. The History of Khalifah ibn Khayyat, ed. By Akram Diya' al-'Umari. Nagav, [S.l.].

Khalifah ibn Khayyat 1387 / 1967 – كتاب الطبقات لأبي عمر خليفة بن خياط شباب العصفري... رواية ابن عمران موسى بن زكريا، حققه وقدم له اكرم ضياء العمري، جامعة. بغداد، ١٩٦٧ \ ١٣٨٧ — Kitab al-Tabakat by Abu 'Amr Khalifah ibn Khayyat Shabab al-'Usfuri... ed. By Akram Diya' al-'Umari. University of Baghdad.

Khalifah ibn Khayyat 1977 — تأريخ خليفة بن خياط. بيروت-دمشق، دار القلم، ١٩٧٧ — Tarikh Khalifah ibn Khayyat. Beyrouth-Damas, Dār al-Qalam.

Al-Kufi 1389–1395 / 1968/9–1975/6 – Kitabu'l Futuh by Abu-Muhammad Ahmad ibn A'tham al-Kufi (كتاب الفتوح بأبي محمد أحمد بن أعثم الكوفي): in 8 vols., ed. By 'Abdu'l Mu'id Khan, Sayid 'Abdu'l Wahhab Bukhari. Hyderabad : Dar'irat al-Ma'arif al-'Usmaniya.

Kurat A. N. 1948–1949, Abū Muḥammad Aḥmad b. A'tham al-Kūfī's Kitāb al-Futūḥ, Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi.

Mustawfi 1305 / 1887 – Tarjuma-yi Kitāb al-futūḥ, ed. Mīrzā Muḥammad Shīrāzī Malik al-Kuttāb as Tarjuma-yi Kitāb al-futūḥ az Aḥmad b. Muḥammad b. 'Alī al-ma'rūf bi-A'tham al-Kūfī, wa mutarjim-I ān Aḥmad b. Muḥammad al-Harawī. Bombay, Mīrzā Muḥammad Shīrāzī Malik al-Kuttāb.

Pellat Ch. 1995, Dīnavarī, Abū Ḥanīfa Aḥmad. – «Iranica, vol. VII, fasc. 4», p. 415.

Rozenthal F. 1989, General Introduction and from the Creation to the Flood. In: The History of al-Ṭabarī. An Annotated translation: in 40 vols. (Bibliotheca Persica, ed. by E. Yar-Shater). Vol. 1. New York, SUNY Press.

Schacht J. 1965, Dāwūd b. 'Alī b. Khalaf. – «EI, vol. 2: C–G», p. 182–183.

Sezgin U. 1986, al-Madā'inī. – «EI, vol. V: Khe–Mahi», p. 946–948.

Shaban M. A. 1971, Ibn A'tham al-Kūfī. – «EI, vol. 3: H–Iram», p. 723.

At-Tabari 1879–1901 – Annales quos scripsit Abu Djafar Mohammed ibn Djarir at-Tabari (تأريخ الرسل والملوك لأبي جعفر محمد بن جرير الطبري), cum aliis ed. M.-J. De Goeje. Series I–III. Lugduni Batavorum, E.J. Brill.

Aṭ-Ṭabarī 1960–1969 – أبو جعفر محمد بن جرير. تأريخ الرسل والملوك، تحقيق — محمد أبو الفضل إبراهيم: في أحد عشر مجلدًا. القاهرة، دار المعارف، ١٩٦٠–١٩٦٩

Abū Ja‘far Muḥammad bin Jarīr. Ta’rīkh ar-Rusul wa-l-Mulūk, ed. Muḥammad Abū al-Faḍl Ibrāhīm: in 11 vols. Cairo, Dār al-Ma‘ārif.

Aṭ-Ṭabarī 1989–2007 – The History of al-Ṭabarī (Ta’rīkh al-rusul wa’l-mulūk). An Annotated translation: in 40 vols. (includes index) (Bibliotheca Persica, ed. by E. Yar-Shater). New York, SUNY Press.

Al-Yaqubi 1960 – تاريخ أحمد بن أبي يعقوب بن جعفر بن وهب ابن واضح الكاتب العباسي — Ibn Wadīh al-Yaqubī. Tarikh. T. 1–2. Beyrouth, Dār Bayrūt lilṭibā‘a-t wa-n-našr. الجزء ١–٢. بيروت، دار بيروت للطباعة والنشر، ١٩٦٠.

Zakkar S. 1971, Ibn Khayyāt al-‘Uṣfurī. – «EI, vol. 3: H–Iram», p. 838–839.

Zaman M. Q. 2002, Al-Ya‘qūbī. – «EI, vol. 11: W–Z», p. 257–258.

Список сокращений

Ислам: ЭС – Ислам: Энциклопедический словарь. Москва, Наука. Гл. Ред. Вост. Лит.

BGA — Bibliotheca Geographorum Arabicorum: In 8 pars / ed. M.-J. De Goeje. Lugduni Batavorum : E. J. Brill, 1870–1894.

Iranica – Encyclopædia Iranica : in 45 vols. Bibliotheca Persica Press, 1985-present.

EI – The Encyclopaedia of Islam. 2nd ed. : in 12 vols. With indexes, etc., ed. By P. J. Bearman, Th. Bianquis, C. E. Bosworth, E. Van Donzel, W. P. Heinrichs et al. Leiden, E.J. Brill, 1960–200.